

總匯報

版早

張大四日今

號九八五零萬一第

蛟胡長社

號一十六至九十五律中級羅坡嘉新

四四六：箱信 九六二六：話電

The Union Times

Printed and Published by

MR. AW CHOW

59-61, Robinson Road, Singapore.

新的土耳其

新婦女

女費一廿她在單作且國新
的領三們地上。時中。土
的領各便歲注乎而以前地土其
來國有便活一紗前她土其
之就或或切才士們其其
一土是權逐的能耳其其
耳。梅們逐地眼見其其
其本。到都。女會。就凱
婦買州了有現要工而來



為律著法吃各多職婦的士！
女師紀官中一。的女關司互
性均及，法圖若任，法其

文拼羅，已伯有字訓。女，學在一
字有再代發文亞，線圖同是校而
。的字以除字拉原打示學男中眾

選都婦一達，女大個這
權有女歲到凡代會國是
。故。的州是表民一！



家裝計在學校級子的士
。圖新設生，學高女京！

形時工型女一
。情作家地位



關的機戰試正員高位的軍其士！
檢機上門用任，狀女一中空耳



南僑小學教科書



三州府提學司
暨柔佛教育部
特予審定

發揮抗戰建國綱領教育主旨，
處處灌注兒童愛戴宗國的觀念。

注重南洋風土的闡述，
指導兒童手腦並用，作實際的調查和觀察。

儘量採取南洋特殊教材，
使兒童對自身接觸事物，具有正確的觀念。

描繪豐富，描繪精緻，全部以南洋生活為背景，
使兒童如處身書中，藉收教學效率。

處此大時代前兒童應有的基本智識，
如防空演習，國防及防毒等，詳加討論。



壹 會聯師教華麻
致 會聯教未加昔
採 決議議會別特
用 齊出部全

幼幼初
稚稚小
算讀常公
本識民

南僑書局編印

擁護領袖 應絕對信仰領袖

七七宣誓獻金運動

首認獻國幣六萬元

廣東會館唯誠樂部什貨行亦各獻千元

太平崇文勵志社集體宣誓并舉行獻金

（本報記者採訪）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

（一）廣東會館唯誠樂部什貨行，亦各獻千元。

（二）太平崇文勵志社，集體宣誓，并舉行獻金。

（三）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

（本報記者採訪）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

（一）廣東會館唯誠樂部什貨行，亦各獻千元。

（二）太平崇文勵志社，集體宣誓，并舉行獻金。

（三）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

（本報記者採訪）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

（一）廣東會館唯誠樂部什貨行，亦各獻千元。

（二）太平崇文勵志社，集體宣誓，并舉行獻金。

（三）廣州各界，自七七宣誓獻金運動，發起以來，響應者日衆，各界人士，紛紛響應，除前報所載外，茲將最近響應者，分誌如下：

婦賑會參加發起

「七七」忠誠宣誓

難童商店晚間義賣

（本報記者採訪）婦賑會，為響應七七宣誓獻金運動，特發起「七七」忠誠宣誓，並舉行難童商店晚間義賣，以資救濟。茲將義賣所得，分誌如下：

（一）婦賑會，為響應七七宣誓獻金運動，特發起「七七」忠誠宣誓，並舉行難童商店晚間義賣，以資救濟。茲將義賣所得，分誌如下：

（二）婦賑會，為響應七七宣誓獻金運動，特發起「七七」忠誠宣誓，並舉行難童商店晚間義賣，以資救濟。茲將義賣所得，分誌如下：

馬來亞各區賑會

四月份義捐匯出

統計五十六萬餘元

（本報記者採訪）馬來亞各區賑會，四月份義捐匯出，統計五十六萬餘元。茲將匯出金額，分誌如下：

（一）馬來亞各區賑會，四月份義捐匯出，統計五十六萬餘元。茲將匯出金額，分誌如下：

（二）馬來亞各區賑會，四月份義捐匯出，統計五十六萬餘元。茲將匯出金額，分誌如下：

吉隆坡各著名僑團

推動辦法日內公佈

推動辦法日內公佈

（本報記者採訪）吉隆坡各著名僑團，為推動七七宣誓獻金運動，特制定推動辦法，日內公佈。茲將推動辦法，分誌如下：

（一）吉隆坡各著名僑團，為推動七七宣誓獻金運動，特制定推動辦法，日內公佈。茲將推動辦法，分誌如下：

（二）吉隆坡各著名僑團，為推動七七宣誓獻金運動，特制定推動辦法，日內公佈。茲將推動辦法，分誌如下：

今日分配

七月份汽油

（本報記者採訪）今日分配七月份汽油，茲將分配情況，分誌如下：

（一）今日分配七月份汽油，茲將分配情況，分誌如下：

（二）今日分配七月份汽油，茲將分配情況，分誌如下：

台山黃家館

油料供應

（本報記者採訪）台山黃家館，為油料供應，茲將供應情況，分誌如下：

（一）台山黃家館，為油料供應，茲將供應情況，分誌如下：

（二）台山黃家館，為油料供應，茲將供應情況，分誌如下：

七七舉行宣誓獻金

議定參加發起

（本報記者採訪）七七舉行宣誓獻金，議定參加發起。茲將參加發起情況，分誌如下：

（一）七七舉行宣誓獻金，議定參加發起。茲將參加發起情況，分誌如下：

（二）七七舉行宣誓獻金，議定參加發起。茲將參加發起情況，分誌如下：

華都牙也雙溪古月等埠

各僑領努力領導

（本報記者採訪）華都牙也雙溪古月等埠，各僑領努力領導。茲將領導情況，分誌如下：

（一）華都牙也雙溪古月等埠，各僑領努力領導。茲將領導情況，分誌如下：

（二）華都牙也雙溪古月等埠，各僑領努力領導。茲將領導情況，分誌如下：

葉錦池參加械劫

罪案成立若監三年

（本報記者採訪）葉錦池參加械劫，罪案成立若監三年。茲將罪案情況，分誌如下：

（一）葉錦池參加械劫，罪案成立若監三年。茲將罪案情況，分誌如下：

（二）葉錦池參加械劫，罪案成立若監三年。茲將罪案情況，分誌如下：

迅速增加糧食生產

團主公會熱切企望

（本報記者採訪）迅速增加糧食生產，團主公會熱切企望。茲將企望情況，分誌如下：

（一）迅速增加糧食生產，團主公會熱切企望。茲將企望情況，分誌如下：

（二）迅速增加糧食生產，團主公會熱切企望。茲將企望情況，分誌如下：

追悼謝晉元籌委會

函請僑團代表參加

（本報記者採訪）追悼謝晉元籌委會，函請僑團代表參加。茲將參加情況，分誌如下：

（一）追悼謝晉元籌委會，函請僑團代表參加。茲將參加情況，分誌如下：

（二）追悼謝晉元籌委會，函請僑團代表參加。茲將參加情況，分誌如下：

丹絨巴葛

籌委會

（本報記者採訪）丹絨巴葛籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）丹絨巴葛籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）丹絨巴葛籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

雙溪古月

籌委會

（本報記者採訪）雙溪古月籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）雙溪古月籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）雙溪古月籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

馬六甲

籌委會

（本報記者採訪）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

檳城

籌委會

（本報記者採訪）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

馬六甲

籌委會

（本報記者採訪）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

全馬百餘僑團暨各報社起

七七紀念宣誓運動

（本報記者採訪）全馬百餘僑團暨各報社起七七紀念宣誓運動。茲將運動情況，分誌如下：

（一）全馬百餘僑團暨各報社起七七紀念宣誓運動。茲將運動情況，分誌如下：

（二）全馬百餘僑團暨各報社起七七紀念宣誓運動。茲將運動情況，分誌如下：

中華僑團

參加宣誓及獻金辦法

（本報記者採訪）中華僑團參加宣誓及獻金辦法。茲將辦法情況，分誌如下：

（一）中華僑團參加宣誓及獻金辦法。茲將辦法情況，分誌如下：

（二）中華僑團參加宣誓及獻金辦法。茲將辦法情況，分誌如下：

集回利權

挽回利權

（本報記者採訪）集回利權，挽回利權。茲將利權情況，分誌如下：

（一）集回利權，挽回利權。茲將利權情況，分誌如下：

（二）集回利權，挽回利權。茲將利權情況，分誌如下：

馬六甲

籌委會

（本報記者採訪）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

檳城

籌委會

（本報記者採訪）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）檳城籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

馬六甲

籌委會

（本報記者採訪）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（一）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

（二）馬六甲籌委會，茲將籌委會情況，分誌如下：

來以片東廣有自，集齊現表華精著原

俠流風此如有沒

黑俠

路明 吳楚帆 伊秋水主演

大盜與暗探鬥智 各出平生本領！ 公幹與正義衝突 黑俠幸免入牢！

合戲院三本坡 映映院大坡

革命之歌

新編劇 芳心 芳心 芳心

演主引王雲美袁

恨芳心 恨芳心 恨芳心

苦盡甘來

月兒主演

含辛茹苦 苦盡甘來

演主清李 小流

桃李爭春

白紫羅 薛紫蘭 白紫羅 薛紫蘭

演主府知梅 台合映舞

虎刺蛾

陳雲 袁貞 劉雲 袁貞

演主君蘭蘭 映映

好萊塢小統計

好萊塢工作統計，去年已成名之男女演員，在好萊塢中，佔百分之四十四。在好萊塢中，佔百分之四十四。在好萊塢中，佔百分之四十四。

看報別談

曹達

說，亦以存心之過也。...

英人論

英人論，英人論，英人論。...

花絮

花絮，花絮，花絮。...

電影

電影，電影，電影。...

電影

電影，電影，電影。...

場夜半六期星

王老虎 搶新娘

演主蘭月娟 喜劇 艷情

戲大戲皇

演主梨曼黃榮駒白

天吉 天吉 天吉

戲中山

演主玲白比卜

兒熱劇 國壯

戲華英

演主玲白比卜

兒熱劇 國壯

院戲大樂興

演主連倫亞

記匪剿騎鐵

德蘇首戰日況

德軍三處衝入波蘭劃界線 其他各路均遭敗績

雙方參戰部隊各一百六十師團 希特勒誇稱十星期內掃蕩蘇聯

空戰損失：德機六十五架 蘇機四十四架

【莫斯科廿三日路透電】德蘇戰爭已進入最激烈階段，德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。

報軍表發粹納

【倫敦廿三日路透電】德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。

捕獲僑蘇林柏

【莫斯科廿三日路透電】德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。



希特勒的「伴侶」

力兵蘇計估德

【柏林廿三日路透電】德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。

報軍式正方蘇

【莫斯科廿三日路透電】德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。

圖企軍德蘇侵

【莫斯科廿三日路透電】德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。德軍之進攻，已超過波蘭劃界線，德軍三處衝入波蘭劃界線，其他各路均遭敗績。

蘇議會佈戒嚴令

【莫斯科廿三日路透電】蘇聯最高蘇維埃，今日宣佈戒嚴令，以應付德軍之進攻。蘇聯最高蘇維埃，今日宣佈戒嚴令，以應付德軍之進攻。



希特勒的「伴侶」

品獎大鏢手筆金

【本報訊】金筆鏢大獎品，係由本報主辦，旨在獎勵在抗戰中表現優異之人士。金筆鏢大獎品，係由本報主辦，旨在獎勵在抗戰中表現優異之人士。

避孕二年

【本報訊】避孕二年，係指在抗戰期間，婦女應避免懷孕，以確保身體健康，並能繼續為抗戰貢獻力量。避孕二年，係指在抗戰期間，婦女應避免懷孕，以確保身體健康，並能繼續為抗戰貢獻力量。

人慾橫溢 色海多病夫

世間無大慾，大慾則生大害。色慾過度，則損身體，敗名譽，甚至危及生命。本藥專治色慾過度，功效顯著。

元一盒每

火情山

老年胃病胃痛不用灰心

【本報訊】老年胃病胃痛，多因飲食不節，消化不良所致。本藥專治老年胃病，功效顯著，使患者不再為胃痛所苦。老年胃病胃痛，多因飲食不節，消化不良所致。本藥專治老年胃病，功效顯著，使患者不再為胃痛所苦。

安哥拉官方宣佈

【本報訊】安哥拉官方今日宣佈，將與德蘇兩國建立友好關係。安哥拉官方今日宣佈，將與德蘇兩國建立友好關係。

避孕二年

【本報訊】避孕二年，係指在抗戰期間，婦女應避免懷孕，以確保身體健康，並能繼續為抗戰貢獻力量。避孕二年，係指在抗戰期間，婦女應避免懷孕，以確保身體健康，並能繼續為抗戰貢獻力量。

化痔必靈

【本報訊】化痔必靈，係由名醫研製，專治各種痔瘡，功效顯著。化痔必靈，係由名醫研製，專治各種痔瘡，功效顯著。



政府派員調查僑商紛紛投保

笨珍百餘名僑衆

聯電籲請團結

(本珍路廿七碑通本坡僑衆，因感本坡治道轉，致發衆信念，創籌發出一百六十六名僑衆發出快報代電呼結，并發動獻金，共五十三元七角，已七碑等僑衆，數目見出僑衆之真，茲將該僑衆所代電抄錄於后，

全國同胞全體僑衆，相國神聖抗戰，政府代主席，蔣委

幾年可堅強僑胞信念，鐵錘搗，爭取民族，澈底自由解放，吾人惟有堅定立搖格遵 領袖「團結則存，分裂必亡」，中途安分，等於亡國」之切切指示，合作團結，支持抗戰，深望各地僑胞，並能惕然反省，不為敵寇漢奸所愚蔽，揚起正義 旗幟作勝利的後盾 謹此佈 誠：諸維 亮堂

柔佛本珍路廿七碑一百六十六名僑衆代表 鄧桂初，鄧欽昂，張玉

玲瓏福建落成 節約國

廿三日專稿一吡叻 華平又多名小仰光 該地我僑約有七二三 多以泰國及緬煙 但該地僑衆，極 故，建一彈丸之 竟有廣東會館， 會館，及福建公

東請各界

參加落成典禮

(駐甲記)星洲廿三
日，六甲印務局將此
館成立於民國二十十月
一號，奉以提倡五育美
德為宗旨，計國廿六
間聘設工助部，因之
開拓見地，社員遍
及馬來亞鄰近人等去
禮典落成

商會之發願與團結
創始之功
神也。
查該項福建公金會
於昨(廿二日)午
時，舉行新所
到者計頗眾
擁擠，計有
撫，怡保，
江沙，安

蘇丹主持贈授禮

微，無特時賊
職尚在，未暇
聯絡各警，以
資呼應，深望
諸公察意，
加緊各黨派
堅持作戰，打
漢奸之陰謀，肅
安協之惡勢，實
樹立人權，庶
恆保障義勇軍

廿三日空部）匪來亞汽
車公譚榮分會 贈與
怡保防空總部）敵空供
應部運到軍部，發於廿
一三下午由霹靂蘇丹舉
行贈授禮，贈授禮地點
空總監許里氏於接

（本報駐怡保記者
廿三日空部）匪來亞汽
車公譚榮分會 贈與
怡保防空總部）敵空供
應部運到軍部，發於廿
一三下午由霹靂蘇丹舉
行贈授禮，贈授禮地點
空總監許里氏於接

勳，籍務員萬起保衛馬來
部草場舉行。
怡保及萬里望望
會優待服務人員司

防止屋王規避納稅
蘇政府已重估屋值

(本報駐蘇波記者廿三日稿) 蘇波市政府，近以市區附近各鄉村之住宅房屋業主，有違報房屋價值納納者，特由房局委任數位議員，組織一評價委員會，吾爾委員會佔一席，即太平局紳李太賜先生，聞該評價委員會經已工作一個月，預計全部調查估價再三個月始可告竣，屆時政府對房屋稅將有一律定評，此對政府稅收將有裨益云。

玲瓏福建會館

落成典禮盛況

節約國幣千元助賑祖國災

客屬公會動態

士乃來
客屬公會

(士
乃通
訊)

佛士乃古來路客屬公
會，召開第九次籌備會
，召集諸君，到會者數十
，主席黃國政，(羅
活代)紀錄彭瑞鳳。佛
士乃古來路客屬公會，報告
佛士乃古來路客屬公會，報告
佛士乃古來路客屬公會，報告

事項一各組徵求會員
告，二出席古來義山
表報告，然後討論各
進行事宜，茲將其議
事項採錄于後，一，
會應先結束籌備手續
正式成立，二，定八
十日上午在本會舉行
員大會，選舉第一屆
員，八月十七日復舉

今
興

三天
納華·
狄

香艷

獻
• 劇喜

● 女的撒嬌使性

Figure 1

光

七時一刻・九

七
時
正
・
九

此

七時半・九

1

后影·王伶

風流皇后 戲映五天場場大滿座
耗資不達五十萬金，
打破一切國產影片紀錄，
是粵劇伶王薛覺先電影
皇后陳雲裳最成功之作
是空前起點，對銷陳雲裳
同混主演唯一的一齣名片
是伶王薛覺先稱霸舞台
最受觀眾歡迎之佳構！
是導演雷然先生殫誠主
子出全力導演成功傑作
是薛覺先繼續締創銀

首都十大戲院

兩度夜半場客滿

映獻 一九三一年一月一日 天今

片鉅激刺，驚怖恐司公亞比倫哥

家學科人殺

BEFORE I HANG

部人殺成變術生長 夫洛卡

風颶雨疾如，發暴狂人殺。作傑。

將軍之女

蒼渾雄盡極
張緊怖恐分萬

靜觀影片公

映權

● ● ● ● ● ● ● ● ! 天兩再 ● ● ● ● ● ● ●

映公以可本本原原!利順終始過經之外意料

[illegible]

要摘樂娛晚今
劇台舞 · 藝遊 ·
第一台 馬來歌婆劇
第二台 閩劇 新玉麒麟
第三台 聯星粵劇團
第四台 明劇 粵劇團

男界一角 大世界 女界免費

[illegible]

晉南一帶人民

英勇助軍抗敵

許多青年男女自動離家從軍 消滅敵人演出無數可歌事蹟

(民華社中條通訊)戰爭爆發後，晉南一帶人民，在敵人的鐵蹄下，過着非人的生活，但他們不願屈服，他們在敵人的鐵蹄下，演出無數可歌事蹟。

晉南一帶的大城鎮，在敵人的鐵蹄下，過着非人的生活，但他們不願屈服，他們在敵人的鐵蹄下，演出無數可歌事蹟。

搶劫滬郵局鉅款案 主犯爲日本軍人

被劫鉅款有二百五十萬元多

(上海廿三日電)據悉，滬郵局於上月二十六日，被日本軍人搶劫，被劫鉅款有二百五十萬元多。

據悉，滬郵局於上月二十六日，被日本軍人搶劫，被劫鉅款有二百五十萬元多。

內蒙一片乾淨土 伊盟的烏審旗奇俗

(一)

伊盟的烏審旗，位於內蒙古的西部，是一個奇俗百出的地方。

伊盟的烏審旗，位於內蒙古的西部，是一個奇俗百出的地方。

盟旗政治組織

盟旗政治組織，是蒙古地區的一種特殊政治制度。

盟旗政治組織，是蒙古地區的一種特殊政治制度。




胃病治愈 如入極樂世界

主治：胃痛、腹瀉、花柳、血毒及其他一切血毒症。

各大藥房 均有出售

散安胃德威第



南美洲血毒片

主治：血毒、血瘡、皮膚病等。

各大藥房 均有出售



雄雞牌 線衫

紗線結耐用，打倒一切上衫。

款式美觀，一等貨二等價！

雄雞牌

納粹要人的國外存款 傑克博克

這就是我對戈培爾的質問的證據

戈培爾在柏林的國外存款，據最近調查，其數目如下：

（一）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（二）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（三）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（四）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（五）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（六）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（七）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（八）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（九）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（十）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。



戈培爾



每週文摘



戈培爾

戈培爾在柏林的國外存款，據最近調查，其數目如下：

（一）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（二）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（三）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（四）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（五）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（六）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（七）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（八）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（九）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（十）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

從納粹要人秘密存款

最近調查，戈培爾在柏林的國外存款，其數目如下：

（一）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（二）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（三）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（四）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（五）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（六）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（七）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（八）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（九）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（十）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

從美凍結軸心存款所引起之問題

希特勒

希特勒在柏林的國外存款，據最近調查，其數目如下：

（一）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（二）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（三）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（四）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（五）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（六）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（七）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（八）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（九）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（十）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

納粹要人秘密存款

最近調查，戈培爾在柏林的國外存款，其數目如下：

（一）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（二）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（三）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（四）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（五）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（六）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（七）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（八）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（九）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

（十）在柏林的國外存款：約有五百萬馬克。

新加坡公立東安義學校電影鳴謝啟事

敬啟者：敝校成立於民國廿七年，當時由總理陳廣明君個人獨力籌辦。民國廿八年，陳君因病逝世，校務遂告停頓。幸蒙各界人士熱心支持，校務得以繼續。茲為慶祝建校十週年，特舉辦電影鳴謝啟事，以誌感念。凡有捐款者，請於六月十日前，將捐款清單送至敝校，以便彙轉。此啟。

承頂聲明

啟者：茲有本行在星洲分行，因業務需要，特將本行在星洲分行，自六月一日起，由陳代源君承頂。凡有往來賬目，請於六月十日前，向陳君結清。此啟。

包治痲瘋

患者初期至三期，能標本盡除，愈後任何醫院驗血，若有毒菌，實定將原銀璧還。四期十愈，八九五期百不治。一如此事實，光明非黑暗者所可比也。

承頂聲明

啟者：茲有本行在星洲分行，因業務需要，特將本行在星洲分行，自六月一日起，由陳君承頂。凡有往來賬目，請於六月十日前，向陳君結清。此啟。

白濁覺靈氏

白濁一症，有急慢性之分。治法不同，或宜早治，或宜晚治。本行專治白濁，藥到病除，永不復發。凡有患者，請速來行就診。此啟。

世界紅十字會星洲分會附設診所鳴謝啟事

啟者：本會附設診所，自六月一日起，由陳君承頂。凡有往來賬目，請於六月十日前，向陳君結清。此啟。

[Faint, illegible handwritten notes]

人慾橫泛濫 色海多病夫

起類挽弱小 小情人甘露

世說喃喃無大慈大悲靈感觀世音，當以楊枝甘露洒落人間，普救困于時疫疾病之衆生，男女愛情妙藥「小情人」之療治先天不足及後天，男喪等性病之神效，亦靈如楊枝甘露也，世之色海病夫賴而霍然恢復性能者，實難以億萬計矣。

「小情人」之液質之外療性病劑，功能起頻振盪，挽弱爲強，改小爲大，變早爲持久，搽用一滴，三分鐘內，立可奏效；白髮弱可返壯，年青人錦上添花，其藥純藥性，均極可靠，有催情促愛之妙，每傷身成癮之弊。



售均商藥

山情火

鄂南我軍準備向敵總攻

距希德拉巴四十一英里處
發現耶穌降生前古城

(至寶廿四日路透社電)羅馬帝國時代之史學家老希里尼所曾提及之耶穌降生以前三百年之城市，有一城市，已於前百餘年廢棄，被廢棄之城市，距耶穌降生所發見其地址孔達坡，距特拉巴四十一英里，所掘出之物品，其建築物極優，古典主義時代之雕刻物者，預料發現此古城遺蹟後，當有助於研究人類之歷史云。

英印聯軍繼續推進

達蘭與貝當關係復極度緊張

該城北部五英里之伯
現正繼續向北挺
英印聯軍，同時由
英軍已進抵巴美
據英軍總司令部佈
（開羅廿三日路透
現正大馬色西面幸
色及貝魯特公路上
已抵達大
並推進，

各國國際問題專家

認寇已感聯德非計
渝中央日報對蘇聯表示同

德軍無法深入蘇境

（莫斯科廿三日路透社電）蘇聯最高軍事當局，曾發表第一項戰報，謂敵人深入之最高限度，現祇達九英里，此項宣佈，使人民極感欣慰，蓋莫斯科人民照常工作不息也，此戰之總動員令，已於今日譚見其功效，各地方鐵路站，搭客極擁擠，父母妻子，均在車站上，歡送其子或夫出征，彼等之中，迅速多為農人，僅等抵莫斯科後，多數即能迅速復舊工作，彼等千伍，現多為坦克軍駕駛員者，機關槍手，及飛機駕駛員，車站上送別者多至數百，蓋此乃蘇聯人民多富情感也無疑，人民對蘇聯軍力之充足，均有認識，邱吉爾之揚蘇廣播演說，亦在蘇境各方廣播傳聞，此種演說，可使一般人認識，此戰並非普通向共產主義國宣戰，祇由納粹者之侵略戰爭。

英空軍履行邱吉爾諾言

日夜襲炸德境

三日內毀德機共達七十五架

專家

兩度橫掃法北，擊落德機百餘架。同時德方各飛機損傷甚重，是役英方損失二轟炸機，但第二度掃盪時，又毀德機十二架。波空軍亦參與該二役，殊為活躍。（倫敦廿三日路透電）

聯德非計

英空軍今日下午再度襲德，規模較小云。

（倫敦廿三日路透電）

對蘇聯表示同情

國之國際問題專家等，對蘇俄戰爭中之寇國立場，發表意見稱，日寇此時須要偉大政治家，作極智慧之決定，以便



又訊，中央日報對蘇聯極表同情，相信蘇聯必能最後勝利，但促蘇政府速防日寇由東方乘隙進犯。

記憶薄弱

中央日報表示中國人民
同情於蘇聯之改善而侵
犯，並深信蘇聯必可獲
勝。

最後勝利

門機，於星期一晚被毀，機計三架，內有法機一，海峽上空被毀飛機，共已達七拾五架之多。如以八日來之數目計，則以一百拾七架，英方則僅損失三架，其比率為四對一，英空軍獲勝，其比率幾如以前保衛英國三島大規模空戰之情勢相等，星期一，英形相失三架，最後一架機損失，空軍降下，是役被毀空軍兩架，出戰，計擊落德機七架，該中隊司令會獨力擊落二架等，與星期日彼之所獲相

竊與荷印談判能否恢復

荷印當局尙無

(香港廿四日本報專電) 巴城訊 蘇德之戰評稱，今後可毋慮荷印而入德國矣，但當局拒絕表示，談判，可否恢復。

人，近在印度洋被英巡洋艦康華爾號擊沈之德軍艦將士六十二人，亦已在該地登岸，德籍俘已被囚于南非者，此爲第一批云。

馬爾他人民

英勇不屈

英皇致電讚揚

(馬爾他廿三日路透社電) 馬爾他島上之英軍，自德軍佔領該島後，即與德軍周旋，現已將德軍擊退，並已將德軍之屍體，及武器，及軍用物資，悉數焚燬，現已將該島，完全恢復，現已將該島，完全恢復，現已將該島，完全恢復。

代

表示
荷印當局，對
原料，通過荷國
飛與荷印間貿易
斷絕，荷印督署，於美
國，曾電呈總統
及美國大臣代表
獲准日之權電，電文
謂維護馬來他人民
少損失。

（亞歷山大廿三日路透電）埃及及內政部宣佈，亞歷山大今晨遭空襲，結果，有廿二人斃，十人受傷，物質上有不少損失。

昨遭空襲
死傷達八十人

阿歷山大港
始終未遭空襲在觀者中奮鬥不息之志勇人民云云

之英領不屈精神，英與

十年老牌廣嗣健丸
茲將名藥廣嗣健丸
為偉大丈夫者 請即購服
一元兩盒 一打六元

星洲廣利生 吉隆廣衛生 各埠藥商

禁僑意僑民撤退

（華盛頓廿三日路透社電）當羅斯已命令海關及邊境防軍在未接新訓令之前，應多設法，阻止意國僑民由美國撤出，司法部宣稱，此舉乃爲六月十八日防止德僑離美之相關行動。

北非意籍俘虜

解抵南非

（德班廿三日路透社電）北非意籍俘虜一千人，已在南非某港口上岸，現正合計意籍俘虜之數，於同月廿日，已達二萬餘人。

三十載深重煙癮

親述戒煙情形

日服

黃少瑜

王煙膏三支

絕之奇蹟

誤染煙毒患指於今已愈三十六載因經度煙膏三支致身體衰弱日甚一日寢念如昨忽於我將診成煙膏藥人亦受戒之自服膏藥後病體漸痊且百病俱然成絕之效必自可期同病者當世特將確實經驗情形報告週知便望離苦海時之扁鵲也鄙人因感得其經驗不敢自誇而當世之扁鵲亦不少得一視同仁如此

岑株巴轄吳雲良敬謝

星洲 吉寧街一四零號 電話二一四三

醫務處

星洲 吉寧街一四零號 電話二一四三


(品出牌魚鱷)

馳標商☆☆冊註南島

名CROCODILE BRAND島

機器膠較

（牌子最老）
（銷量最廣）



始創二十週年
風行英荷泰緬



出品兼辦
新嘉坡
蘭川公司
Leong Chuan & Co.,
No. 34-35, Phillips Street,
SINGAPORE.

記憶薄弱
宜速補腦



去

久負盛譽之神經系大補劑

克立夫補腦汁

克立夫補腦汁，能

推進全體神經細胞之靈
感性，增強中樞神經之
組織，糾正腦下垂腺之
分泌正常，故常服能使
思想敏捷，疏解調節適
度，五官運用靈活，四
肢動作敏捷，精神永遠
愉快，一切腦病消失。

每瓶一元二角

腦部健
神經強
思想豐富
記憶力佳
精神煥發
動作靈敏

主治

記憶薄弱
精神萎靡
思想遲鈍
夜眠多夢
頭目眩暈
多愁易怒
睡不安眠
心神不甯
治事易倦

眼科
聖藥
克立夫眼藥水
專治各種眼病
每瓶祇售四角



龍虎追風膏

必靈藥廠監製

主治：

風濕骨痛、手足麻痺、跌打刀傷、筋骨刺痛、見效如神、各埠藥店均有代售

朱有蘭老茶煙莊

新嘉坡漆木街門牌二十七號電話六三八九

唯一出品

三金錢生油市上

最好

朱有蘭
三金錢生油

朱有蘭
鹿嘜紅煙

鹿嘜紅煙
字號最老

朱有蘭
鹿嘜色茶

各種名茶行銷最久

請僑胞們注意真正國貨！

本莊專辦各處名煙生油酸枝漆木街門牌二十七號電話六三八九

註冊商標

		<h1>代古學曲唱先</h1>					
宜三	妙拉	呂文英唱	胡大倫唱	桂名揚唱	何水俊唱	廖長海唱	廖長海唱
潘	金	獨	地	兩	月	風	獨
金	道	占	久	俊	底	流	占
道		洗	天	拍	情	夢	洗
		魘	長	檔	駕		魘
戶二	戶一	戶二	戶二	戶二	戶二	戶二	戶二
昔	廣	新	洪	鄧	張	何	我
樂	東	助	頭	興	京	文	我
		助	唱	唱	唱	唱	唱
西	劉	才	通	女	鄧	像	魚
胡	庭	情	天	大	負	花	水
燕	曉	驕	亮	思	式	雪	重
晚		雲		遠		迷	迷
戶一	戶一	戶一	戶二	戶二	戶二	戶二	戶二

西廂記名曲周璇唱
 月圓花好 一
 拷紅 一
 天涯歌女名曲周璇唱
 襟上一朵花 一
 街頭月 一
 玫瑰玫瑰我愛你 一
 秋風 一
 孤島春秋名曲白虹唱
 風雨 一
 相思謠 一
 女皇帝名曲李綺年唱
 衝破愛情網 一
 牧野情歌 一
 隱身女俠名曲李麗華唱
 柔情俠骨 一
 深閨吟 一
 白雲名曲
 韓蘭根唱
 青春忙 一
 愛秋香 一
 送秋郎 一
 可愛的秋天 一
 周璇唱
 採擷 一
 青樓恨 一
 春天的降臨 一
 人海飄航 一
 白虹唱
 嚴華唱
 溜下香樹下 一
 溜冰曲 一
 落難的人 一
 歡迎新年 一

如果我講大話(說謊)，俾給個人
你當芋頭——廣州俗語

質問，質問の人物は身居帝國法律保護人地位の西田相平助將軍一郎和法相柳川平助中將。問のは日露中立條約葫蘆裏究ん蕪蕪振蕪，附帶振起國內の思想問題，日本報章說：問得好，那是誠懇而深謀遠慮の問題所！

所謂思想問題，自然是共產主義問題，柳川說，日本の共產黨徒又再度抬頭起來了，這個時候把松岡先生和史達林先生手和手的像片算盤打得太如意了，他脚剛上日本國土所說的話裏便有這末的幾句：「跟從來沒見過一面的人談交情，真是最低賤不過的事，祇有一個陰子或一個超人才纔可以辦得到。」

這末來是想試探出一個線路主義的道理，但英美雙方的反應，却迅速地令它感覺落空上在華盛頓，國務卿赫爾對白地說：「在日本繼續表現的外交政策的今天，美日關係就接近

郁華遺作

釜山

我來荒服外，攬勝爲流連，地坼車穿陟，山焦石刺天，城腰纏草路，屋脊起田，耕鑿何暇顧，輸租計羨錢。

釜山抵京城

塞邑行人少，荒郊放馬多，冷烟生野窟，細路入沙河，屋自遙相見，車從石磔過，可憐禾黍里，何處覓銅駝。

所說的「日本」早已非昔日武力。(一)日本得不到其蘇東西的(二)用武力便會遭過武力的答復

外相松岡這個人，判斷事物時總會受別人印象所影響的，這末一拿出一些紅色的酒來，

情趣，由此可見其罷。

矮外相跟蘇聯的史達林接洽的當兒，情誼却是另外的一種，蓋這中立條約而後，史達林酒興晚話，倒是政治的功夫。

兩位政治家都有點意了，他們說下去的兒在美國人看來會感得奇怪，但，日本人倒以為然，他們認為酒興晚話，倒是政治的功夫。

來，他最近從阿道夫希特勒與希特勒之達林所得的印象，大抵要在日本外交政策上發揮以慰了，他得的甚麼印象呢？日本人現在知道了，他的一個隨員永井大佐曾經描述松岡會見希特勒的情形。


「希特勒在交談的，想要祝一祝日本天皇的健康，這正中松岡下懷，他把五寸二寸的煙幹十足地挺直起來，看看酒一眼，神氣盎然地拿起酒杯。

「爲天皇陛下而飲的，我不管甚麼都要喝下。」他說，乾完了便一口子把杯乾了。

「史達林先生，松岡說：『現形協約簽訂了，我不是說謊，如果我說謊，我的便送給你，但如果你說，需知我是一定要取你的首級的。』」

「松岡說的，」達林說：「我的頭對的國家很重要，你的

以爪食



美國密根省，
彼得生先，
生著一貓，
乃由爪食牛
奶者，誠爲
世界一奇事

信不信由你

本書輯

對你的國家也是重要，
還是小心讓我們的
好好地留在肩膀上吧

「我們爲這個乾
杯。」松岡說。

「你是一個亞洲
，我也是呢。」史達
說。

奶

時候，漸漸地激昂起來了！永井說：「到後來竟說到忘形，看來似乎他自己也不知道是究竟向誰談話似的，他的聲

也。

「我們大家是亞人，」松岡說。「我就爲亞洲人的健康乾杯吧！」

一口倒下那盞酒，

法名大榮獲國葬

大衛

軍用犬在戰場上，佔有很重要

地位，根據埃及的壁畫，遠在耶穌
元前四千年埃及人曾經將野犬穿上
過埃及毒瓦斯，曾救生
過萬數的軍隊，而獲
配有利刃的衫子，來抵
抗敵人，英王亨利第八
在位時，曾借給軍用犬
四百頭與西班牙王查理
士第五，抵禦法蘭西的
攻襲而平勝利。
在上次大戰中，軍
使因率領第一次

的兵力，尤以英記者

x

又是選擇在週末，這
界人士以莫大的震驚
上的矛盾待清算，但
然敢冒由面作戰危險
取為，實在非常人所
從前擴軍，清黨
現正配備了全副武裝
，戴上了防護面具，還
入敵人的腹地，此外還
能佈置單用電話線，及
其他種種工作，用幾頭
軍用犬，可以拖帶輕型
狗頭車的第一次。

張伯倫的遺產

已故英首相張伯倫，於一九四零年十一月逝世，其遺囑發表，計其本人遺產祇八萬五千零十三英鎊，除須納遺產稅一萬

的高產機械化之外，軍事部隊，以及「莫托」的軍隊所以，老希於宣「作戰」和警告其國敵人，是如何的強

×
的雕像收藏在地窖
在吃水消每個遊客

歐洲各國都有軍用大學校之設。美國堪塔斯州之法蘭福特地方，有一所全世界最大規模的軍用大學校，每次上課的狗，有二千頭之多。德國則有一家軍用大醫院。

千零五十英鎊，實得萬四千二百零三英鎊遺囑係將其作如下分

都金上

「發誓與豬兒」

大廣告牌，上面用一行細字：「並以特勒」，應該快要

在此大戰季中，法國有一頭狗名「冰」的，在戰場上服務了很久的時間，它的最擅長是

又何必有什麼價值。救國是國民的天理，由可加非議，如水派。

主樓磚棧

(一)別有天地！
娛樂場所名一)
(二)帝王居之一)
娛樂場所名一)
(三)和平談判！(字一)
(四)歐人助賑(聚鈴)(
國語片名一)

(芬芸)

在去

三三

月

間

奇徵

來

林下美人

(三)高

淵

謎底

昨日

美

(三)月

明

來

林下美人

(三)高

淵

年二月間

，英國某日報廣告欄中登載着一股徵求生蚯蚓的告白，出價一便士六隻，並聲明需用青苔裝包，送到徵求者家中去——像上述的奇異的廣告我們是不時可在報上

前，英國東部報紙亦曾刊登一個廣告，「徵求五手指」，粗看時必令你吃上一驚，但事實上所謂「五手指」不過是那兒的居民稱呼海盤車（即俗稱星魚）的別名

而已。

最近有人在倫敦某大日報刊登廣告徵求「一個小城市」地點不拘，但他聲明了必需全部購入。

美國某報曾有一般更奇怪的廣告，「某君

才貌兼優，擬於短期內立室，故欲結識一行將結婚的善長仁翁，俾得勸他將他的結婚的對象轉讓。」

此外，在英國某雜誌內有一段廣告如下，「某君入息微薄，欲找

「替骨」說，隨便「簽字」，
有！世界之大，真是無奇不
有！

清道夫

祇要肯出錢贖離，就
認，則除非他是三點

二十年前以粵人而活躍於北方軍中，中喪絕一時之蘇麗堂，客歲以故鄉陷，不甘受人利用，遠難海隅，復會客居之，近遂乃寄食於其友人

能行步，而梁培
能行，一病數月，解其友人梁培基
助，始克繼續，而調治之費，
助，始克繼續，而調治之費，
助，始克繼續，而調治之費，

氏又以事他適，衣食奔走，雖病亦能免，老境凄涼，故園寥落，老杜
不
見
老
萊
衣
之
句
，
直
堪
移
詠
耳
，
感
氏
雖
貧
病
，
而
性
強
如
昔
，
日
人
田
淵
嗣
與
之
有
舊
，
今
田
村
爲
廣
州
日
軍
嚴
密
官
佐
，
屢
召
其
赴
廣
州
，
麗
堂
以
義
爲
順
民
，
峻
拒
之
，
謂
寧
餓
死
不
辱
租

鍾秀南官運奇極

會長粵財廳之鍾秀南氏，自陳競開世後，曾努力於組織致公黨，願卒未著，乃轉而戮力於桑梓公益，立一帶咸仰其名，粵垣陷後，日方已，曾欲羅致，惟秀南頗慎出處，自竊冥，雖老境清寒，而怡然自若，以淡水失陷後，港綽線改爐汕尾，大義凜然，彌足國世，以預彼見，誠，報國事日遲者，詎太遠矣。

南友人業運輪者，以其於海陸暨一
名望足資號召，因約與組運輪機
，日聯發公司，部番已定，沿途設
，派出職員三十餘人，詎意甫經開

歐芳鳳心裏何嘗不知道劉桂做成不明不白的神氣，只聽劉桂這樣的時候我為什麼還留在這裏，一派神祕的湊近歐芳鳳說了一番，歐芳鳳驚訝道：「你大家同輩同文，本來都是兄弟，

我的立場乃正當立場，我把你看重，叫你和我合作，將來廣州市富貴，你以為對不對，人家盡有力範圍，他們雖要抨擊，却奈何，求放在我則幹與

亂世男女
：雲望。

是你這樣的人村，女性求求在世
位置，我想你在這裏取個主婦
雖大，工作却輕，你只消出點手
道；「說到交際，我怕沒有什麼
了，別方面我小知道，這方面我
歷戰場，雖不盡是粗鄙之夫，但

求，只求有個好外觀，自然討好咒詛他的卑賤，口頭上却不拒絕懺說日本話」，劉桂莊道：「不願她們大可以幫你翻。」

經網考

鄭氏今年僅廿五歲，學位，尤精於網球，球必須先有強壯身體，其網球學生作越戰之，耐性，並令學生試之足部。

於一九三六年，曾參加國際比賽之林網球比賽代表團在上海聖約翰大學之網球場舉行。一九三七年，鄭任

鄭氏現與其夫人同遊，東渡參加日本足球賽，比賽開始前數日，即開球賽乃因而取銷。

要說些什麼，却一語未發，只聽得他

自己的心腹，才徵求到我們的世界了；

過以我的蒲柳弱質，有方面給你幫忙，有不過你的意思我明需要我地方的，你所一夥，不過有意給

聰明，你的漂亮，我目下所缺之忙，我目下所缺之以治舞台上就佔了個交際交際罷了。」

「劉桂莊道：『你還有餘，而且友幫社交儀節，我怕沒』」

歐芳佩見他避着面，疑道，「只是有一問題，這裏每個女傭

，這般這般

說了一種，歐芳佩驚訝道：「日本人嗎？」劉樹彬道：「對，大家同種同文，本來都是兄弟，一切紛爭只因政治立場不同，我們的立場乃正當立場，我待你看做自己的心腹，才徵求你的意見，叫你和我們合作，將來廣州市完全是我們的世界了，我說不富貴，你以為對不對，人家儘有入家說閉話，一則這是我們的力範圍，他們豈要抨擊，却奈何不得我們。再則一個人活在世上，求的無非都是名利，這兒既有機，放在面前，放過了將來可後悔莫及，我則想藉此報你一場活命之恩，不辭季不幹，參加不參加，得由你自己。」歐芳佩聽罷，心裏好不悲

· 五 ·

是你這樣的人村，女性從來在世界政治舞台上就佔了個十分重
位置的，我想你在這裏取個主婦地位，給我招待我的朋友。責
雖大，工作却輕，你只消出點手段，交際交際罷了。」歐芳佩
道：「說到交際，我怕沒有什麼資格呢，」劉桂莊道：「你太
了，別方面我不知道，這方面我知道你有餘，而且友邦軍人，
歷戰場，雖不盡是粗鄙之夫，但對於社交儀節，我怕沒有什麼
求，只求有個好外觀，自然好，」歐芳佩見他涎着面不禁暗
咒詛他的卑賤，口頭上却不拒絕，遲疑道：「只是有一點，我
懶說日本話」，劉桂莊道：「不成問題，這裏每個女僕都說得
順，她們大可以幫你翻。」

白濁下疳橫痃，乃楊梅瘡風之原，番白濁初起，多因房事過度，或初起尿道，奇癢，繼則點滴流出，三數日後，小便刺痛，膿液下注，而至於癰疽，紅腫結核，其痛苦情形不勝所出，倘投醫醫治，是藥風服，不傷身，終難斷，毒仍不清，病又纏綿，難愈，日久毒發，甚則橫痃瘰癧，輕則癰疽，腫痛，膿下，三消等，其苦何來，橫痃瘰癧，醫治之法，獨得，斯丸不慎，房事，本藥房祖傳秘授，雖不敢言，效驗如神，然亦可百中，愈無誤，忽而不察，謂為俗名無貴欺人利己者，同日而語乎，倘胞有抱斯疾者，速來就醫，幸勿一誤再誤耳，住星洲大坡必其鄰街角棉玻璃後即五代天宮街交又五十二號濟平藥房內

病腎我愈

鳴謝人蘇細水 佳馬車街十七號

余患腎虧

堅精陽氣

毫無四肢

乏力中氣

緊塞為時

數載疊醫

不効幸遇

友人介紹蒙

廖濱氏大國手

治愈感恩之餘用

持數言登報表謝

醫務所太安和小坡萊佛士雷街
即松林坊前門牌二一六又一二

楊梅陰疽肉爛不論輕重限期治愈
絕對準確 効速最快 決不欺人